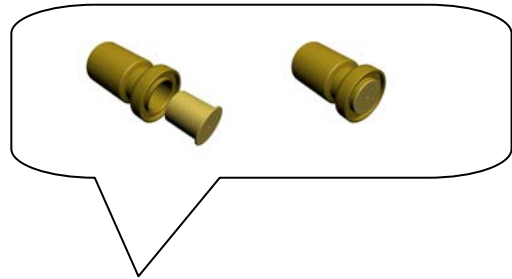


Montageanleitung der Stauscheiben für den Kollektor TS330/1000-10

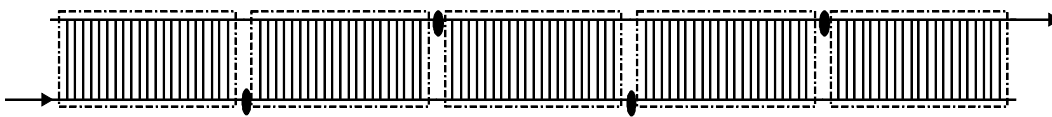
Der Einsatz der Stauscheiben dient der Leistungssteigerung der Kollektoren TS330. Die erzwungene Reihenschaltung sorgt für ein besseres Strömungsverhalten in den einzelnen Absorbieren.

Die Position der Stauscheiben entnehmen Sie je nach Anschlussvariante den unten stehenden Schemen.

Beim Verschalten mehrerer Kollektorfelder sind die Stauscheiben entsprechend in jeder Kollektorreihe zu montieren. Die Felder selber müssen dann nach Tichelmann angeschlossen werden.



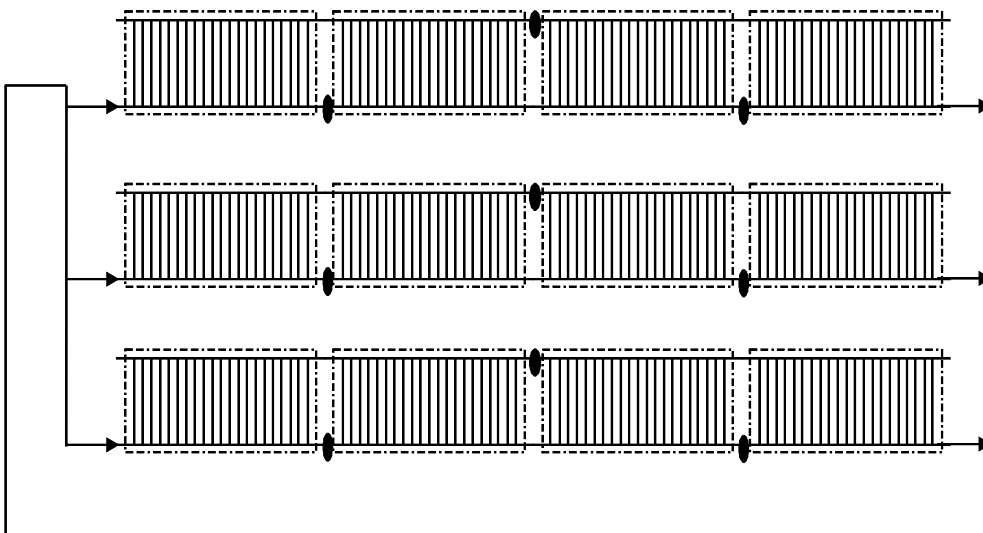
Beispiel ungerade Anzahl von Kollektoren:



Beispiel gerade Anzahl von Kollektoren:



Beispiel Mehrreihig:

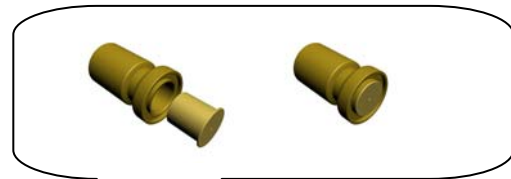


Mounting instructions for restrictor insert for collector TS330/1000-10H

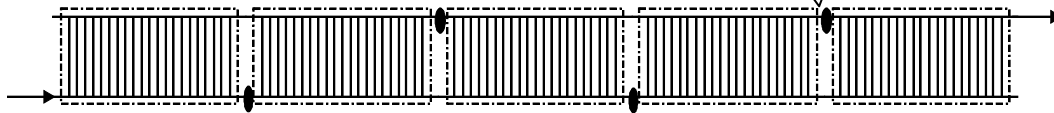
The use of the restrictor insert is to improve the performance of the horizontal collectors. The forced flow provides better flow conditions within the individual absorbers. Therefore the heat transfer will increase.

The position of the restrictor insert depends on the installation type as shown below.

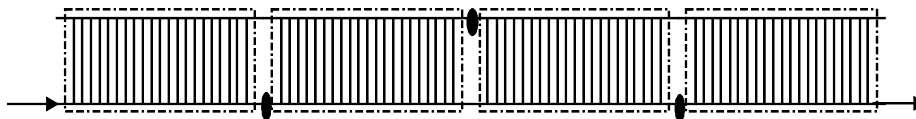
When more than one collector field is installed, the restrictor insert must be mounted correspondingly in every collector row. The row itself must be connected in reverse return.



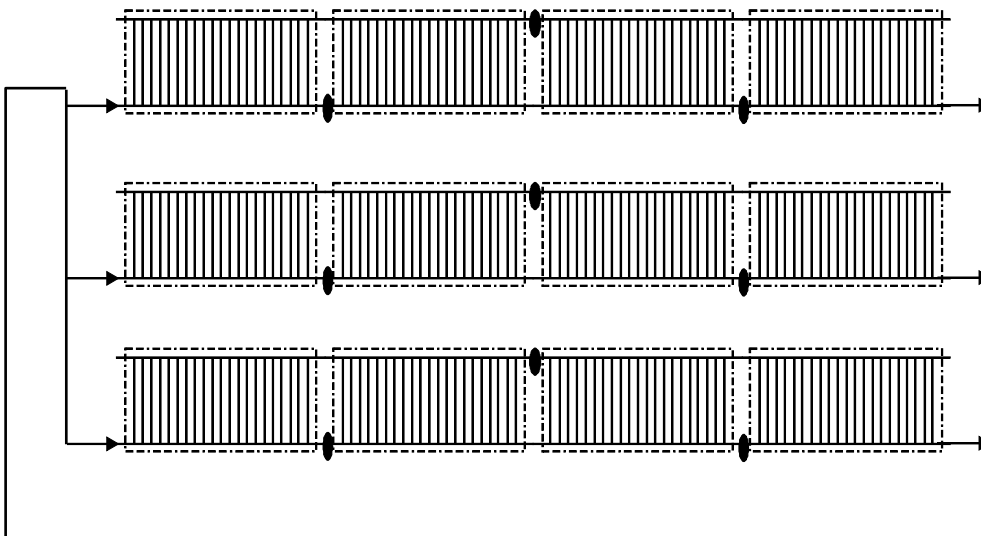
Example with an uneven numbers of collectors:



Example with an even numbers of collectors:



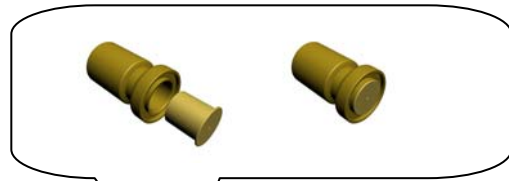
Example for multiple rows:



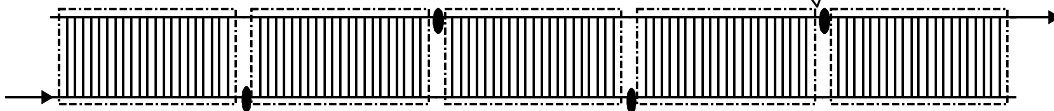
Istruzioni di montaggio delle bussole per il pannello TS330/1000-10

L'uso delle bussole serve ad aumentare il rendimento del pannello TS330. Il collegamento in serie forzato provvede condizioni fluidodinamiche maggiori negli assorbitori.

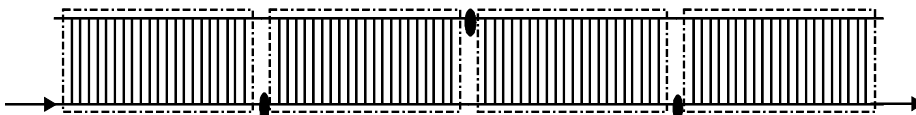
La posizione delle bussole si preleva dalla variante di collegamento delle schemini sotto .
Per il collegamento di piú campi si monta le bussole in ogni fila. I campi devono essere collegati a "Tichelmann".



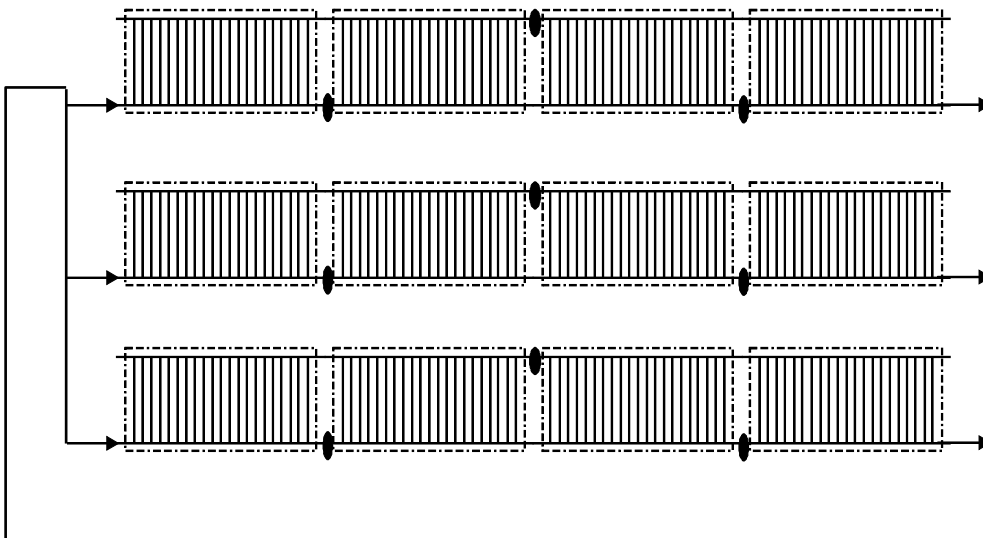
Esempio: quantità dispari di pannelli



Esempio: quantità pari di pannelli



Esempio: A piú file

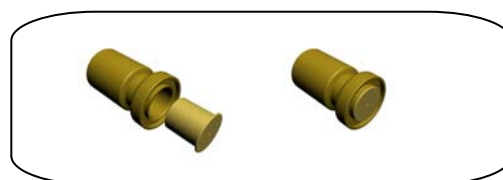


Návod na montáž komponentu na obmedzenie prietoku pre kolektor TS330/1000-10H

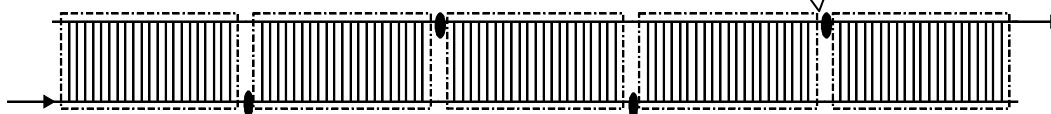
Obmedzovač prietoku slúži na zlepšenie výkonu horizontálnych kolektorov. Nútené prúdenie kvapaliny poskytuje lepšie podmienky pre prietok v jednotlivých absorbéroch. Z tohto dôvodu salepší aj prenos tepla.

Pozícia súčiastky na obmedzenie prietoku závisí od typu inštalácie, ako je uvedené nižšie.

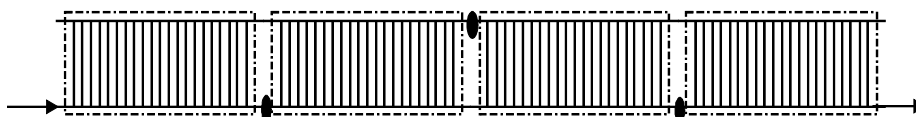
Ak je inštalované viac ako jedno kolektorové pole, tak obmedzovač prietoku musí byť namontovaný rovnako v každom kolektorovom rade. Kolektorový rad samotný musí byť zapojený Tichelmannovým spôsobom.



Príklad pri nepárnom počte kolektorov:



Príklad pri párnom počte kolektorov:



Príklad pri viacrádovom zapojení:

